



**Terméknév: HAVOLINE ULTRA V 5W-30**

Változat: H1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2009. 05. 15. Oldal: 2/(9)  
(gyártói): / 2005. 10. 04.

**3. Összetétel / információk az alkotóelemekről**

Kémiai jelleg: Magas finomítási fokú ásványolaj párlatok keveréke, adalékolt.

Összetevők / veszélyes komponensek:

Megnevezés	EINECS szám	CAS szám	Veszély-jel	Kockázati mondat	Koncentráció tömeg %
Magas finomítási fokú ásványolaj párlat (C15-C50)**	*		- (L megjegyzés)	-	50 – 97,5
Alkilált fenol	bizalmas		N	R 51/53	2,5 – 5
Cink-alkil-ditiofoszfát	bizalmas		Xi, N	R 38, R 41, R 51/53	0,1 – 1

\* Megjegyzés: 265-090-8, 265-091-3, 265-097-6, 265-098-1, 265-155-0, 265-156-6, 265-157-1, 265-158-7, 265-159-2, 265-161-3, 265-169-7, 276-737-9, 276-738-4, 278-012-2.

\*\* Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik.

Az R-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

**4. Elsősegélynyújtás**

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérültnek ne adjunk be semmit szájon át.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Köhögés vagy légzési nehézség esetén hívjunk orvost.

Bőr: Megelőzőként vessük le az elszennyeződött ruházatot és cipőt. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Az elszennyeződött ruházatot és cipőt dobjuk el, vagy újrahasználat előtt alaposan tisztítsuk ki.

Szem: Megelőzőként távolítsuk el a kontaktlencsét, ha van. A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig.

Lenyelés: Ne hánytassuk a sérültet. Óvintézkedésként forduljunk orvoshoz.

Információ az orvos számára:

**5. Tűzvesélyesség / tűzvédelmi intézkedések**

Tűzvesélyességi besorolás [9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelet]:

Tűzvesélyességi osztály: „Mérsékelten tűzvesélyes”, „D”

Tűzvesélyességi fokozat: IV.

Alkalmas oltóanyag:

Hab, szén-dioxid, poroltó, vízpermet.

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA V 5W-30**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 3/(9)  
(gyártói):    / 2005. 10. 04.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízugár.

Veszélyes bomlástermék:

Nagymértékben függenek az égés körülményeitől. Égés esetén szilárd részecskéket, folyadékokat és szén-monoxidot, szén-dioxidot, nem meghatározott szerves vegyületeket tartalmazó komplex keverék jöhet létre.

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A tűz kiterjedésétől függően, ill. a hatályos tűzvédelmi jogszabályoknak megfelelően. Zárt, vagy rosszul szellőző térben teljes védőfelszerelés és önhordós légzőkészülék.

További útmutató:

A tűz hatásának kitett tartályok hűtésére használjunk vízpermetet.

Ha a kiömlött vagy kiszivárgott anyag még nem gyulladt meg, a gőzök szétoszlatására használjunk vízpermetet, valamint vízpermettel védjük a személyt, aki megpróbálja elzárni a kiömlés forrását. A menekülési útvonal biztosítandó.

## **6. Óvintézkedés baleset, véletlenszerű környezetbe kerülés esetén**

Személyi óvintézkedés:

Lásd 8. pontot.

Környezetvédelmi óvintézkedés:

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

Tisztítási eljárás / felvétel:

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, ha kockázat nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

## **7. Kezelés és tárolás**

Kezelés:

A kenőanyagok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA V 5W-30**

Változat: H1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2009. 05. 15. Oldal: 4/(9)  
(gyártói): / 2005. 10. 04.

A termék kezelése közben elektrosztatikusan feltöltődhet, veszélyes helyzetet teremthet. A veszély minimalizálására megfelelő kötés, földelés lehet szükséges, de lehet, hogy ez önmagában nem elegendő. Minden műveletet fel kell tární, ahol fennáll az elektrosztatikus feltöltődés és/vagy a tűzveszélyes légkör kialakulásának lehetősége (beleértve a tank- és tartálytöltést, fröccsenő töltést, tartálykocsi tisztítást, mintázást, szűrést, keverést, vákuum szállítási műveletet) és megfelelő feltöltődés csökkentő eljárást kell alkalmazni.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

A bőrrel való érintkezés, szembe jutás és a gőzök belégzése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs megadva

Tárolás:

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erős savaktól, erélyes oxidáló anyagoktól elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

Tárolási hőmérséklet: környezeti

Specifikus alkalmazás:

Termékismertető szerint.

## 8. Az egészséget, környezetet nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki intézkedés:

Jól szellőztetett térben használandó.

Határértékek:

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

**olajköd: MK: 5 mg/m<sup>3</sup>**

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Nem szükséges normál munkavégzés esetén. Amennyiben gőz vagy köd képződhet, ill. koncentrációja túllépheti az expozíciós határértéket, megfelelő légzésvédő maszk használandó.

Kézvédelem: olajálló kesztyű (MSZ EN 374 szerint, DBZ-áttörési idő: > 480 perc; PK-teljesítményfokozat: 6; PR-áteresztési mérték: 0) (pl. nitril kaucsuk)

Megjegyzés: a kesztyű anyagának kiválasztásánál a gyártó által megadott minőségi paramétereket is figyelembe kell venni, valamint tesztelni kell a kesztyűt az adott munkahelyi körülményekre.

**Terméknév: HAVOLINE ULTRA V 5W-30**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 5/(9)  
(gyártói):    / 2005. 10. 04.

Szemvédelem:                      Nem szükséges normál munkavégzés során. Fröccsenésveszély esetén védőszemüveg oldalvédővel.  
Bőrvédelem:                        Fröccsenésveszély esetén védőruházat.  
Egyéb speciális:

**Általános / higiénés védelmi intézkedés:**

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

**A környezeti expozíció korlátozása:**

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. Fizikai és kémiai tulajdonságok****Megjelenés:**

Halmazállapot:                      folyékony

Szín:                                      barna

Szag:                                     jellegzetes

**Állapotváltozás:**

Fagyáspont:                            nem áll rendelkezésre adat

Folyáspont:

Forráspont:                            nem áll rendelkezésre adat

**További jellemzők:**

Lobbanáspont (COC):                210°C (410°F)

Gyulladáspont:

Öngyulladási hőmérséklet:        nem áll rendelkezésre adat

Robbanási határok alsó/felső        nem áll rendelkezésre adat

Robbanási tulajdonságok:

Oxidálási tulajdonságok:

Gőznyomás:                            nem áll rendelkezésre adat

Sűrűség, 15°C(59°F)-on:            0,849 kg/l

Oldhatóság vízben:                   nem oldódik

Oldhatóság egyéb szerves oldószerben:

Oktanól/víz megoszlási együttható LogK<sub>ow</sub>:    nem áll rendelkezésre adat

Gőzsűrűség (levegő=1):            nem áll rendelkezésre adat

Párolgási sebesség:                nem áll rendelkezésre adat

Fűtőérték:

Kinematikai viszkozitás:

40°C(104°F)-on:                    71 mm<sup>2</sup>/s

100°C(212°F)-on:

pH:                                        nem értelmezhető

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA V 5W-30**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 6/(9)  
(gyártói):    / 2005. 10. 04.

## 10. Stabilitás és reakcióképesség

Stabilitás:	A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
Kerülendő körülmények:	
Kerülendő anyagok:	Erős savak, erős oxidálószeres, így klorátok, nitrátok, peroxidok, stb.
Veszélyes polimerizáció:	Nem lép fel.
Veszélyes bomlástermékek:	Nagymértékben függenek az égés körülményeitől. Égés esetén szilárd részecskéket, folyadékokat és szén-monoxidot, széndioxidot, nem meghatározott szerves vegyületeket tartalmazó komplex keverék jöhet létre. Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék.

Megjegyzés:

## 11. Toxikológiai adatok

Akut toxicitás: a termékre nem állnak rendelkezésre adatok

Orális:

Megjegyzés: Nagyobb mennyiség lenyelése émelygést, hasmenést okozhat.

Dermális:

Akut hatás – irritáció/maró hatás:

Belégzés: nem irritatív (komponensek alapján).

Megjegyzés: A gőzök vagy olajköd belégzése magas koncentrációban az orr és torok irritációját okozhatja, fejfájást, hányingert, szédülést válthat ki.

Bőr: nem irritatív (komponensek alapján).

Megjegyzés: Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki.

Szem: nem irritatív (komponensek alapján).

Megjegyzés: Szembe kerülve enyhe átmenti égő érzést, szemvörösödést okozhat.

Szenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

Krónikus toxicitás: nem ismert

Egyéb adatok, specifikus hatások:

Az ásványolaj párlat(ok) 3 %-nál kevesebb DMSO kivonatot tartalmaz(nak) (IP 346), így a 67/548/EGK irányelv NOTA L-ben és a 26/2000. (IX. 30.) EüM rendelet 1. sz. melléklet L megjegyzésében foglaltak értelmében nem sorolandó(k) be rákkeltő hatású anyagként.

Rákkeltő hatás: nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)

Mutagén hatás: nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)

Reprodukciót károsító hatás: nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA V 5W-30**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 7/(9)  
(gyártói):    / 2005. 10. 04.

## 12. Ökológiai információk

Mobilitás:	Nem áll rendelkezésre adat.
Lebomlási képesség/perzisztencia:	Biolebbonthatóság: A termék várhatóan nem könnyen lebontható.
Akkumulációs potenciál:	
Ökotoxicitás:	A termékre nem áll rendelkezésre adat.
vízi organizmusok:	
talajban élő szervezetek:	
növények:	
Biológiai oxigénigény:	
Kémiai oxigénigény:	
Nehézfém tartalom:	
PCB, PCT és klórozott CH:	
Hatása a környezetre:	Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
Vízveszélyességi besorolás (német):	

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Termékhulladék:

A termékhulladék ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok.

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek kell megfelelnie.

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA V 5W-30**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 8/(9)  
(gyártói):    / 2005. 10. 04.

#### 14. Szállításra vonatkozó előírások

Szárazföldi szállítás:

[20/1979. (IX. 18.) KPM rend., 61/2007. (VI. 29.) GKM rend. (hatályos vált.)]

Közúti / Vasúti    ADR / RID besorolás:    Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri    ADN/ IMDG besorolás:    Nem besorolt.

Légi szállítás:    ICAO / IATA besorolás:    Nem besorolt.

#### 15. Szabályozási információk

A veszélyességi besorolás és címkézés az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete, az Európai Közösség veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei (67/548/EGK, 88/379/EGK, 1999/45/EK – hatályos változataik), valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet (hatályos változata) szerint:

Veszélyszimbólum és jel: ***nem szükséges***

Veszélyes komponens(ek):    -

A címkén külön feltüntetendő:    -

R-mondat:    R 52/53    Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

S-mondat:    S 60    Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani

                  S 61    Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

#### 16. Egyéb információk

Alkalmazási terület/ korlátozások:

A termékismertető szerint

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA V 5W-30**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 9/(9)  
(gyártói):    / 2005. 10. 04.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete és a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet (hatályos változata) előírásainak megfelelően készült.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

- Az eredeti (gyártói) biztonsági adatlap
- A termékkel végzett vizsgálatok eredményei
- A készítmény komponenseinek biztonsági adatlapja
- A magyar és az EU veszélyesanyag-lista
- Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák
- CONCAWE adatbázis

*A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló R-mondat(ok) teljes szövege:*

- R 38      Bőrizgató hatású
- R 41      Súlyos szemkárosodást okozhat
- R 51/53    Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám